

Beroep, op 15 september 2005 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak C-337/05)

(2005/C 281/16)

(Procestaal: Italiaans)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 15 september 2005 beroep ingesteld tegen Italiaanse Republiek door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door D. Recchia en X. Lewis, als gemachtigden.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, doordat de Italiaanse regering, en inzonderheid de Ministeri dell'Interno, della Difesa, dell'Economia e delle Finanze, delle Politiche Agricole e Forestali, delle Infrastrutture e dei Trasporti, en het Dipartimento della Protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri, door jarenlang en tot op heden de opdrachten voor de levering van helikopters van het merk „Agusta” en „Agusta Bell” voor de behoeften van Corpi militari van de Vigili del Fuoco, de Carabinieri, het Corpo forestale dello Stato, de Guardia Costiera, de Guardia di Finanza, de Polizia di Stato en het Dipartimento della Protezione Civili zonder enige mededinging, en met name zonder inachtneming van de procedures van richtlijn 93/36/EEG ⁽¹⁾, en daarvóór van de richtlijnen 77/62/EEG ⁽²⁾, 80/767/EEG ⁽³⁾ en 88/295/EEG ⁽⁴⁾, rechtstreeks bij de firma „Agusta” heeft geplaatst, de krachtens die richtlijnen op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

De regering van de Italiaanse Republiek, en inzonderheid de Ministeri dell'Interno, della Difesa, dell'Economia e delle Finanze, delle Politiche Agricole e Forestali, delle Infrastrutture e dei Trasporti, e del Dipartimento della Protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri, heeft reeds jarenlang en tot op heden de opdrachten voor de aankoop van helikopters van het merk „Agusta” en „Agusta Bell” voor de behoeften van Corpi militari van de Vigili del Fuoco, de Carabinieri, het Corpo forestale dello Stato, de Guardia Costiera, de Guardia di Finanza, de Polizia di Stato en het Dipartimento della Protezione Civili zonder enige mededinging, en met name zonder inachtneming van de procedures van richtlijn 93/36/EEG, en daarvóór van de richtlijnen 77/62/EEG, 80/767/EEG en 88/295/EEG, rechtstreeks bij de firma „Agusta” geplaatst, en is

daardoor de krachtens die richtlijnen op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

Ten vervolge op een klacht heeft de Commissie informatie ingewonnen waaruit blijkt dat de Italiaanse regering deze praktijk al jarenlang volgt.

Volgens de Commissie is deze praktijk in strijd met bovengenoemde richtlijnen inzake het plaatsnemen van overheidsopdrachten voor leveringen, aangezien aan geen enkele voorwaarde voor gunning via onderhandelingen zonder bekendmaking van een aankondiging van opdracht is voldaan.

Verder is de Commissie van mening dat Italië niet heeft aangetoond dat de betrokken praktijk wordt gerechtvaardigd door artikel 2 van richtlijn 93/36/EEG, volgens hetwelk de richtlijn niet van toepassing is wanneer opdrachten geheim zijn verklaard of wanneer de uitvoering ervan overeenkomstig de in de betrokken lidstaat geldende bepalingen met bijzondere veiligheidsmaatregelen gepaard moet gaan, of wanneer de bescherming van de wezenlijke veiligheidsbelangen van de lidstaat zulks vereist.

⁽¹⁾ PB L 199, van 9.8.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 13, van 15.1.1977, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 215, van 18.8.1980, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 127, van 20.5.1988, blz. 1.

Verzoek van Landesgericht Innsbruck van 22 juni 2005 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols en Land Tirol

(Zaak C-339/05)

(2005/C 281/17)

(Procestaal: Duits)

Het Landesgericht Innsbruck heeft bij beschikking van 22 juni 2005, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 19 september 2005, in het geding tussen Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols en Land Tirol, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag: